映画 ドラマ ドキュメンタリー 時事・討論／情報番組 音楽・娯楽・クイズ スポーツ ニュース 青少年番組 字幕：字幕

木曜日 20

午前

04:32 TOUT SUR MOI

わたしのすべて

華やかなエンターテインメントの世界。俳優、アーティストがしのぎを削る場所。その裏舞台を、独創的に描き出すドラマ。芸術家たちの歩いてきた道、知られざる恋物語、冒険、成功、失敗……裏舞台には、表舞台とは違う、人生がある。

05:02 C DANS L'AIR

06:00 LE JOURNAL DE FRANCE 2

06:30 LE JOURNAL DE LA RTBF

07:00 TV5MONDE LE JOURNAL

07:10 L'INVITÉ

07:19 TV5MONDE LE JOURNAL AFRIQUE

07:33 LE JOURNAL DE LA RTS

08:00 LE JOURNAL DE FRANCE 2

08:30 C DANS L'AIR

09:30 TV5MONDE LE JOURNAL

09:54 LE JOURNAL DE L'ÉCONOMIE

10:00 NEC PLUS ULTRA LA COLLECTION

10:28 LA ROUTE DES PRINCES

10:30 ÉCHO-LOGIS

エコ・ロジ

世界各国の家庭を巡り、家でできるさまざまなエコロジーを紹介する。驚くようなアイデア、最新技術、ちょっとしたコツなど、日常生活に取り入れたくなる方法を教えてくれる。

制作：Cécile Nicouleaud (2011)
原案：Marie Montuir
制作国：フランス

10:43 ÉCHO-LOGIS

エコ・ロジ

世界各国の家庭を巡り、家でできるさまざまなエコロジーを紹介する。驚くようなアイデア、最新技術、ちょっとしたコツなど、日常生活に取り入れたくなる方法を教えてくれる。

制作：Cécile Nicouleaud (2011)
原案：Marie Montuir
制作国：フランス

11:00 CHRONIQUES D'EN HAUT

11:32 PLUS BELLE LA VIE

美しい人生を！

700回を超えるフランスで話題の人気連続ドラマ。マルセイユのバー・ミストラルに集う人々の様々な喜び、感動、恋愛、憎しみ、秘密を綴る。

午後

12:00 CURIEUX BÉGIN

12:30 TV5MONDE LE JOURNAL

12:53 LE JOURNAL DE L'ÉCONOMIE

12:56 L'INVITÉ

13:05 DES CHIFFRES & DES LETTRES

13:36 DOCTEUR SAN ANTONIO ET MISTER DARD

サン・アントニオ警部とフレデリック・ダール（訳題）

生涯で数々の傑作を残した人気作家フレデリック・ダール氏、サン・アントニオシリーズの著者。知人らのインタビューを元に、ダール氏の魅力あふれる素顔に触れる。

監督：ジャン＝ピエール・ドゥヴィレール
制作国：フランス（2010年）

14:30 TV5MONDE LE JOURNAL

14:57 LA ROUTE DES PRINCES

15:00 TÉLÉMATIN

15:30 TÉLÉMATIN

16:00 LE JOURNAL DE RADIO-CANADA

16:31 ZOU

16:41 LABO GENIUS

16:44 LÉONARD

16:53 FLAPACHA, OÙ ES-TU ?

17:06 MAGIC

17:30 FLASH INFO

17:32 PLUS BELLE LA VIE

美しい人生を！

700回を超えるフランスで話題の人気連続ドラマ。マルセイユのバー・ミストラルに集う人々の様々な喜び、感動、恋愛、憎しみ、秘密を綴る。

17:59 QUESTIONS POUR UN CHAMPION

18:30 LE POINT

19:30 TV5MONDE LE JOURNAL

19:45 NOS JOURS HEUREUX

私たちの幸せな日々

今年の夏、ヴァンソンは初めて夏の林間学校を仕切る事に！耐え難い子供たちや頼りないリーダーらに翻弄され、波乱に満ちた3週間を過ごすことになりそうな予感。

監督：エリック・トレダノ、オリヴィエ・ナカシュ
制作国：フランス（2005年）
出演：ジャン＝ポール・ルーヴ（ヴァンソン）、マリルー・ベリー（ナディン）、オマール・スィ（ジョセフ）、ほか
受賞：2006年アルプデュエ・ロサンゼルス映画祭受賞作品

夜

21:23 CASH INVESTIGATION

23:30 TV5MONDE LE JOURNAL

00:00 LES P'TITS PLATS DE BABETTE

00:27 ÉPICERIE FINE

ギィ・マルタンの魅惑のフランス食材
世界的に有名なシェフ、ギィ・マルタンがお届けするグルメ番組。フランス各地の極上の食材を紹介、その歴史や生産者のこだわりにも目を向ける。時にはフランスを飛び出すことも！

ギィ・マルタンの魅惑のフランス食材

世界的に有名なシェフ、ギィ・マルタンがお届けするグルメ番組。雪解けしたスイスの山に新芽が顔を出す。医学的にもアロマにも有用なスイスハーブは豊かな自然の贈り物。

00:53 360° - GÉO

360°　ジオ

青きドナウと野生の馬

ドナウデルタのルーマニア側は、生物多様性が驚くほどに保持されている。しかし、ここ20年の間に、かつては馬車などを引くために飼われていた馬が野生化し、生態系を脅かすようになった。エコロジストたちが、際限ない馬の繁殖に反対の声を上げる一方、馬たちを救おうとする人々も存在し…。

監督：Dan Curean (2009)
制作国：ドイツ・フランス

01:46 VILLAGES DE FRANCE

フランス全国各地津々浦々の歴史、文化、ライフスタイル、その地方自慢の文化・歴史遺産などを紹介する教育番組。

02:00 TV5MONDE LE JOURNAL

02:30 LE POINT

03:31 LES MIRACULÉS DE L'ÉVOLUTION

変化の奇跡
ブラジルの海岸線はウミガメの楽園だったが、近年、別種のウミガメとの交配が進み、種の保護が脅かされている。
監督：モリシオ・ディアス
制作国：フランス（2013年）

映画 ドラマ ドキュメンタリー 時事・討論／情報番組 音楽・娯楽・クイズ スポーツ ニュース 青少年番組 字幕：字幕

金曜日 21

午前

04:32 TOUT SUR MOI

わたしのすべて

華やかなエンターテインメントの世界。俳優、アーティストがしのぎを削る場所。その裏舞台を、独創的に描き出すドラマ。芸術家たちの歩いてきた道、知られざる恋物語、冒険、成功、失敗……裏舞台には、表舞台とは違う、人生がある。

05:01 C DANS L'AIR

06:00 LE JOURNAL DE FRANCE 2

06:30 LE JOURNAL DE LA RTBF

07:00 TV5MONDE LE JOURNAL

07:10 L'INVITÉ

07:19 TV5MONDE LE JOURNAL AFRIQUE

07:33 LE JOURNAL DE LA RTS

08:00 LE JOURNAL DE FRANCE 2

08:30 C DANS L'AIR

09:30 TV5MONDE LE JOURNAL

09:54 LE JOURNAL DE L'ÉCONOMIE

10:00 NEC PLUS ULTRA

10:28 LA ROUTE DES PRINCES

10:30 SILENCE, ÇA POUSSE !

11:02 LES BELGES DU BOUT DU MONDE

11:31 PLUS BELLE LA VIE

美しい人生を！

700回を超えるフランスで話題の人気連続ドラマ。マルセイユのバー・ミストラルに集う人々の様々な喜び、感動、恋愛、憎しみ、秘密を綴る。

午後

12:00 À TABLE !

12:30 TV5MONDE LE JOURNAL

12:53 LE JOURNAL DE L'ÉCONOMIE

12:58 L'INVITÉ

13:06 DES CHIFFRES & DES LETTRES

13:37 J'AI VU CHANGER LA TERRE

地球の変化を見つめて

気候変化により様々な影響を受ける地球。環境の悪化が世界中の人々にどれほど影響を及ぼすのか。世界各国の現況を伝えるドキュメンタリーシリーズ。

地球の変化を見つめて
豊穣の地ヨルダンが干魃の危機に

降水量激減と気温上昇により、ダム水量レベルが低下。この危機的状況で、政府は農家に対して実質的な摂水制限を行うことになったが。
監督：シルヴィー・ベルジュロット、エリック・ロベール
制作国：フランス（2011年）

14:30 TV5MONDE LE JOURNAL

14:57 LA ROUTE DES PRINCES

15:00 TÉLÉMATIN

15:30 TÉLÉMATIN

16:00 LE JOURNAL DE RADIO-CANADA

16:30 ZOU

16:41 LABO GENIUS

16:43 LÉONARD

16:53 FLAPACHA, OÙ ES-TU ?

17:06 MAGIC

17:30 FLASH INFO

17:32 PLUS BELLE LA VIE

美しい人生を！

700回を超えるフランスで話題の人気連続ドラマ。マルセイユのバー・ミストラルに集う人々の様々な喜び、感動、恋愛、憎しみ、秘密を綴る。

18:00 QUESTIONS POUR UN CHAMPION

18:31 QUESTIONS À LA UNE

19:30 TV5MONDE LE JOURNAL

19:45 ENQUÊTES RÉSERVÉES

秘密捜査（シーズン４）
策略の罠
スパダに横領と殺人への関与の疑いが。マチューがアルベルティに警告し、早速捜査に乗り出した。一方、ブヴレ医師から余命4か月の宣告をされたマチューは。

監督：クリストフ・バルビエ
制作国：フランス（2011年）
脚本・翻案：ジャック・バスティエ
出演：ジェローム・アンジェ、イヴォン・バック、ドリリア・カルメル、ほか
ジャンル：刑事もの

夜

20:41 ENQUÊTES RÉSERVÉES

秘密捜査（シーズン４）
ユリウス
ユリウスとキャトリーヌの誘拐犯が見つかった。シャペルはスパダの裏捜査で接触、ラルフの抑え込みにもかかる。ベレニスの父は手術でフロリダへと旅立った。

監督：クリストフ・バルビエ
制作国：フランス（2011年）
脚本・翻案：ブリュノ・ルシーニュ、マチュー・マスモンデ
出演：ジェローム・アンジェ、イヴォン・バック、ドリリア・カルメル、ほか
ジャンル：刑事もの
10歳未満のお子様の視聴はお勧めできません

21:28 L'INVITÉ

21:36 À TABLE !

22:02 LES ESCAPADES DE PETITRENAUD

22:28 360° - GÉO

360°　ジオ

アルメニア、楽園のフルーツ

アルメニアでシンボル的存在の果物「ザクロ」。南部の町で多く収穫され、世界一の生産量を誇る。10月が主な収穫期、農民がたわわに実ったザクロの収穫準備に取り掛かる。

監督：ミレーラ・パッパラルド
制作国：ドイツ・フランス（2010年）

23:30 TV5MONDE LE JOURNAL

00:00 FRAGILE(S)

壊れやすい人（たち）（訳題）

フランスとポルトガルを舞台に、個性豊かな6人が偶然の出来事で交錯し出会う中で、様々な人間模様を描いていく。偶然の中にも彼らを繋ぐ関係が。彼らの運命はいかに。

監督：マルタン・ヴァロントゥ
制作国：フランス（2006年）
出演：ジャン＝ピエール・ダルッサン（イヴ）、フランソワ・ベルレアン（ポール）、ジャック・ガンブラン（ヴァンス）ほか
ジャンル：ドラマ

01:43 THE END

ジ・エンド（訳題）

シャーロット・ランプリングは打ちのめされていた。自らが出演したはずの映画「死ぬのは二度だけ」の中で、彼女の登場シーンが消され、その部分をリズ・ガレスなる女優が演じていたのだ。しかもメディアはリズのことを”新たなシャーロット・ランプリング”などと言っている。怒った彼女は、自ら真相を調べることにしたが･･･。

監督：ディディエ・バルスロ（2011年、フランス）
出演：シャーロット・ランプリング、ジェラール・ダルモン、ジェラルディーヌ・ナカシュ　ほか
ジャンル：ドラマチックコメディ

02:00 TV5MONDE LE JOURNAL

02:29 BORIS VIAN, SWING A SAINT-GERMAIN-DES-PRES

ボリス・ヴィアン―スイング・ブルース

ボリス・ヴィアン50回忌記念ドキュメンタリー番組。
ヴィアンは、1920年、ヴィル・ダブレーに生まれた。家は裕福で、兄弟姉妹に囲まれた平和な生活。両親は音楽をたしなむインテリであった。15歳で科学に開眼。同時に、ジャズの洗礼も受ける。彼が小説を書き始めたのは、技師として一本立ちしてからのことだった。

監督：: Serge Kobler, 2009.
制作国：フランス

03:32 360° - GÉO

360°　ジオ

青きドナウと野生の馬

ドナウデルタのルーマニア側は、生物多様性が驚くほどに保持されている。しかし、ここ20年の間に、かつては馬車などを引くために飼われていた馬が野生化し、生態系を脅かすようになった。エコロジストたちが、際限ない馬の繁殖に反対の声を上げる一方、馬たちを救おうとする人々も存在し…。

監督：Dan Curean (2009)
制作国：ドイツ・フランス

映画 ドラマ ドキュメンタリー 時事・討論／情報番組 音楽・娯楽・クイズ スポーツ ニュース 青少年番組 字幕：字幕

土曜日 22

午前

04:34 TOUT SUR MOI

わたしのすべて

華やかなエンターテインメントの世界。俳優、アーティストがしのぎを削る場所。その裏舞台を、独創的に描き出すドラマ。芸術家たちの歩いてきた道、知られざる恋物語、冒険、成功、失敗……裏舞台には、表舞台とは違う、人生がある。

05:04 C DANS L'AIR

06:00 LE JOURNAL DE FRANCE 2

06:30 LE JOURNAL DE LA RTBF

07:00 TV5MONDE LE JOURNAL

07:10 L'INVITÉ

07:19 TV5MONDE LE JOURNAL AFRIQUE

07:33 LE JOURNAL DE LA RTS

08:00 LE JOURNAL DE FRANCE 2

08:36 MOUK

08:48 PETIT LAPIN BLANC

08:52 LULU VROUMETTE

09:05 SAMSON ET NÉON

09:13 SALLY BOLLYWOOD

09:25 SALLY BOLLYWOOD

09:37 WAKFU

10:00 C'EST PAS SORCIER

10:28 LA ROUTE DES PRINCES

10:45 LES ANIMAUX STARS DES ZOOS

動物アイドル大集合
ペンギンのニルス・オラフ、オランウータンのノンジャ、芸達者なゾウのカンデュラ。みんなのアイドルを一目見ようとファンが詰めかける大人気の動物園へようこそ。

10:59 LE CODE CHASTENAY

11:30 FALÒ

11:59 7 JOURS SUR LA PLANÈTE

午後

12:30 TV5MONDE LE JOURNAL

13:00 ÉPICERIE FINE

ギィ・マルタンの魅惑のフランス食材
世界的に有名なシェフ、ギィ・マルタンがお届けするグルメ番組。フランス各地の極上の食材を紹介、その歴史や生産者のこだわりにも目を向ける。時にはフランスを飛び出すことも！

ギィ・マルタンの魅惑のフランス食材

世界的に有名なシェフ、ギィ・マルタンがお届けするグルメ番組。雪解けしたスイスの山に新芽が顔を出す。医学的にもアロマにも有用なスイスハーブは豊かな自然の贈り物。

13:30 UNE RÉSIDENCE PAS SI SECONDAIRE

幸せを運ぶセカンドハウス（訳題）

フランスは世界で最もセカンドハウスが浸透している国で、今やその数は300万以上にのぼる。購入のきっかけや楽しみ方など、別荘を持つ人たちの生の声をお届けする番組。

監督：ヴァレリー・ロッセリーニ
制作国：フランス（2012年）

14:30 TV5MONDE LE JOURNAL

14:58 LA ROUTE DES PRINCES

15:00 LES BELGES DU BOUT DU MONDE

15:31 À BON ENTENDEUR

16:00 LE JOURNAL DE RADIO-CANADA

16:30 J'AI VU CHANGER LA TERRE

地球の変化を見つめて

気候変化により様々な影響を受ける地球。環境の悪化が世界中の人々にどれほど影響を及ぼすのか。世界各国の現況を伝えるドキュメンタリーシリーズ。

地球の変化を見つめて
ネパール、世界の最高峰に亀裂が

気温上昇の速度が最も高いヒマラヤ。氷山が溶け谷間には湖が誕生する。気象変化の影響を肌で実感しているヒマラヤ山岳ガイドが現状を語る。
監督：ジル・カペル
制作国：フランス（2011年）

17:30 FLASH INFO

17:32 TTC - TOUTES TAXES COMPRISES

17:59 QUESTIONS POUR UN CHAMPION

18:31 LES ESCAPADES DE PETITRENAUD

18:57 ACOUSTIC

19:24 COUP DE POUCE POUR LA PLANÈTE

19:30 TV5MONDE LE JOURNAL

19:45 LA FÊTE DE LA MUSIQUE, DU SOLEIL ET DES TUBES

夜

21:40 ON N'EST PAS COUCHÉ

23:34 TV5MONDE LE JOURNAL

00:00 PANIQUE AUX EDELWEISS

エーデルワイス・パニック
アンヌ・ソフィーが家族の暮らすエーデルワイスに乗り込んできた。離婚話になっている両親をどうにかしなくては！　折も折「熟女たらし」の幼馴染アントワーヌとも再会。
監督：フィリップ・プロトー　（2011年）
脚本：ルドヴィック・アブグラル、セバスチャン・ムニエ
出演：クレール・ケーム（アンヌ＝ソフィー）、マリ＝アンヌ・シャゼル（フランソワーズ）、ウラジミール・ヨルダノフ（シャルル）ほか
製作国：フランス
ジャンル：コメディー

01:28 D'EST EN OUEST

カナダ　東から西へ

大西洋から太平洋へ、タイ＝ホアが、旅行のガイドブックにはのっていないオリジナルなカナダへと皆さんをご案内。地元の人々に、それぞれのお国自慢をしてもらいましょう。

02:00 TV5MONDE LE JOURNAL

02:30 NE ME LIBÉREZ PAS, JE M'EN CHARGE

伝説の脱獄男（訳題）

強盗罪で投獄されたミシェル。5回も脱獄を試みた強者で、長い独房生活を含め計27年間塀の中で過ごすことに。そんな過酷な獄中生活で向き合うこととなったものは。

監督：ファビエンヌ・ゴデ
出演：ミシェル・ヴォジュール
制作国：フランス（2008年）

ジャンル：ドキュメンタリー
2010年セザール賞最優秀ドキュメンタリー賞受賞作品、2009年ベルリン国際映画祭上映作品

映画 ドラマ ドキュメンタリー 時事・討論／情報番組 音楽・娯楽・クイズ スポーツ ニュース 青少年番組 字幕：字幕

日曜日 23

午前

04:15 FUCK UK

天敵イギリス人（訳題）

英国人に対し異常な嫌悪感をもつという奇病に苦しむミシェル。人種差別というある種の強迫観念が強まったあげく、組織を結成し襲撃作戦を計画することに。

監督：ブノワ・フォルジャール
制作国：フランス（2012年）
出演：ガスパール・プルースト、ウィリアム・ルブギル、バンジャマン・ワンジェルメ、ほか
ジャンル：コメディー

04:30 LES PRINCES DE L'OLYMPE

オリンピックの小さな星たち

スポーツエリートのメッカ、フランス国立スポーツ体育研究所へようこそ！世界のメダリスト誕生の場として名を馳せるＩＮＳＥＰで、日々努力する選手の姿を追う。

監督：オリヴィエ・ビゲッティ
制作国：フランス（2007年）

05:29 7 JOURS SUR LA PLANÈTE

06:00 LE JOURNAL DE FRANCE 2

06:30 LE JOURNAL DE LA RTBF

07:00 TV5MONDE LE JOURNAL

07:10 LE BAR DE L'EUROPE

07:19 TV5MONDE LE JOURNAL AFRIQUE

07:32 LE JOURNAL DE LA RTS

08:00 LE JOURNAL DE FRANCE 2

08:37 MOUK

08:48 PETIT LAPIN BLANC

08:53 LULU VROUMETTE

09:06 SAMSON ET NÉON

09:14 SALLY BOLLYWOOD

09:25 SALLY BOLLYWOOD

09:37 WAKFU

10:00 TACTIK

10:25 PANIQUE AUX EDELWEISS

エーデルワイス・パニック
アンヌ・ソフィーが家族の暮らすエーデルワイスに乗り込んできた。離婚話になっている両親をどうにかしなくては！　折も折「熟女たらし」の幼馴染アントワーヌとも再会。
監督：フィリップ・プロトー （ 2011年）
脚本：ルドヴィック・アブグラル、セバスチャン・ムニエ
出演：クレール・ケーム（アンヌ＝ソフィー）、マリ＝アンヌ・シャゼル（フランソワーズ）、ウラジミール・ヨルダノフ（シャルル）ほか
製作国：フランス
ジャンル：コメディー

11:54 LA ROUTE DES PRINCES

11:56 DESTINATIONS GOÛTS

午後

12:30 TV5MONDE LE JOURNAL

12:59 ACOUSTIC

13:29 360° - GÉO

360°ジオ

パナマ、真の姿

世界でも有名な手編みのパナマハット。この職人技を受け継ぐ若者が不足し、今エクアドルで消滅の危機に。この伝統を継承しようと2人の職人が決意したのだが。

監督：ジョルグ・ダニエル・イッサン
制作国：ドイツ・フランス（2011年）

14:30 TV5MONDE LE JOURNAL

14:59 LA ROUTE DES PRINCES

15:01 ENVOYÉ SPÉCIAL, LA SUITE

15:42 GEOPOLITIS

16:00 LE JOURNAL DE RADIO-CANADA

16:31 LES HAUTS ET LES BAS DE SOPHIE PAQUIN

悲喜こもごも：ソフィー・パカンの日常（訳題）
あなたを愛しています
遠距離恋愛の難しさを悟ったソフィー。マルタンとイヴは結婚を考えるが、相手の気持ちをイヴは再び信じられなくなる。メリッサはロシュの心をつかもうと覚悟を決める。
監督：クロード・デロジエ
制作国：カナダ（シーズン３、2008年）
出演：シュザンヌ・クレマン（ソフィー・パカン）、エリック・ベルニエ（マルタン）エリーズ・ギルボー（エステル）ほか

17:16 LES HAUTS ET LES BAS DE SOPHIE PAQUIN

悲喜こもごも：ソフィー・パカンの日常（訳題）
突然の訪問
独身最後はエステに限る！ダビッドを待ちながらマルタン、メリッサ、ソフィーはスパで過ごすが、新婦マルタンの心境は？エステルはルイーズを探しに行く事に。

監督：フランソワ・ブヴィエ
制作国：カナダ（シーズン４　2009年）
出演：シュザンヌ・クレマン（ソフィー・パカン）、エリック・ベルニエ（マルタン）エリーズ・ギルボー（エステル）ほか

18:01 DESTINATIONS GOÛTS

18:30 NEC PLUS ULTRA

19:00 LA VIE EN VERT

19:30 TV5MONDE LE JOURNAL

19:45 THALASSA

夜

21:39 NOS JOURS HEUREUX

私たちの幸せな日々

今年の夏、ヴァンソンは初めて夏の林間学校を仕切る事に！耐え難い子供たちや頼りないリーダーらに翻弄され、波乱に満ちた3週間を過ごすことになりそうな予感。

監督：エリック・トレダノ、オリヴィエ・ナカシュ
制作国：フランス（2005年）
出演：ジャン＝ポール・ルーヴ（ヴァンソン）、マリルー・ベリー（ナディン）、オマール・スィ（ジョセフ）、ほか
受賞：2006年アルプデュエ・ロサンゼルス映画祭受賞作品

23:17 FUCK UK

天敵イギリス人（訳題）

英国人に対し異常な嫌悪感をもつという奇病に苦しむミシェル。人種差別というある種の強迫観念が強まったあげく、組織を結成し襲撃作戦を計画することに。

監督：ブノワ・フォルジャール
制作国：フランス（2012年）
出演：ガスパール・プルースト、ウィリアム・ルブギル、バンジャマン・ワンジェルメ、ほか
ジャンル：コメディー

23:30 TV5MONDE LE JOURNAL

00:00 DES RACINES & DES AILES

02:00 TV5MONDE LE JOURNAL

02:10 LE BAR DE L'EUROPE

02:19 COUP DE POUCE POUR LA PLANÈTE

02:30 KIOSQUE

03:29 INTERNATIONALES

03:50 INTERNATIONALES

映画 ドラマ ドキュメンタリー 時事・討論／情報番組 音楽・娯楽・クイズ スポーツ ニュース 青少年番組 字幕：字幕

月曜日 24

午前

04:16 NOUVO

04:30 UNE RÉSIDENCE PAS SI SECONDAIRE

幸せを運ぶセカンドハウス（訳題）

フランスは世界で最もセカンドハウスが浸透している国で、今やその数は300万以上にのぼる。購入のきっかけや楽しみ方など、別荘を持つ人たちの生の声をお届けする番組。

監督：ヴァレリー・ロッセリーニ
制作国：フランス（2012年）

05:28 COULEURS OUTREMERS

06:00 LE JOURNAL DE FRANCE 2

06:30 LE JOURNAL DE LA RTBF

07:00 TV5MONDE LE JOURNAL

07:17 TV5MONDE LE JOURNAL AFRIQUE

07:31 LE JOURNAL DE LA RTS

08:00 LE JOURNAL DE FRANCE 2

08:30 INTERNATIONALES

08:50 INTERNATIONALES

09:16 LE DESSOUS DES CARTES

09:30 TV5MONDE LE JOURNAL

10:00 NEC PLUS ULTRA LA COLLECTION

10:29 LA ROUTE DES PRINCES

10:31 JARDINS & LOISIRS

11:00 DESTINATION WEEK-END

週末お出かけ情報
週末を楽しく過ごしたいあなたにおくる情報ドキュメンタリ。素敵なホテルとレストラン、ちょっと変わったバーなど、とっておきのレジャー情報をお教えします。

11:30 PLUS BELLE LA VIE

美しい人生を！

700回を超えるフランスで話題の人気連続ドラマ。マルセイユのバー・ミストラルに集う人々の様々な喜び、感動、恋愛、憎しみ、秘密を綴る。

午後

12:00 LES ESCAPADES DE PETITRENAUD

12:30 TV5MONDE LE JOURNAL

12:52 LE JOURNAL DE L'ÉCONOMIE

12:56 LE BAR DE L'EUROPE

13:04 DES CHIFFRES & DES LETTRES

13:34 KIOSQUE

14:30 TV5MONDE LE JOURNAL

14:55 LA ROUTE DES PRINCES

15:00 TÉLÉMATIN

15:30 TÉLÉMATIN

16:00 LE JOURNAL DE RADIO-CANADA

16:30 ZOU

16:41 LABO GENIUS

16:43 LÉONARD

16:52 FLAPACHA, OÙ ES-TU ?

17:06 MAGIC

17:30 FLASH INFO

17:32 PLUS BELLE LA VIE

美しい人生を！

700回を超えるフランスで話題の人気連続ドラマ。マルセイユのバー・ミストラルに集う人々の様々な喜び、感動、恋愛、憎しみ、秘密を綴る。

18:00 QUESTIONS POUR UN CHAMPION

18:30 MA CARAVANE AU QUÉBEC

19:30 TV5MONDE LE JOURNAL

19:44 LES HAUTS ET LES BAS DE SOPHIE PAQUIN

悲喜こもごも：ソフィー・パカンの日常（訳題）
絆の結果
マリックと関係を断ちたいソフィー、マリックはマリー＝クリスティンの癌を告白する？メリッサがロッシュと関係を終わらせるためヴァレリーを利用した事が発覚！

監督：フランソワ・ブヴィエ
制作国：カナダ（シーズン４　2009年）
出演：シュザンヌ・クレマン（ソフィー・パカン）、エリック・ベルニエ（マルタン）エリーズ・ギルボー（エステル）ほか

夜

20:28 LES HAUTS ET LES BAS DE SOPHIE PAQUIN

悲喜こもごも：ソフィー・パカンの日常（訳題）
吸血鬼、それとも博愛者？
マリー＝クリスティンとマリックの存在に気づきソフィーは舞台で失敗。メリッサはロッシュに変貌ぶりをアピール、と皆話題に事欠かない。

監督：フランソワ・ブヴィエ
制作国：カナダ（シーズン４　2009年）
出演：シュザンヌ・クレマン（ソフィー・パカン）、エリック・ベルニエ（マルタン）エリーズ・ギルボー（エステル）ほか

21:20 L'INVITÉ

21:29 NE ME LIBÉREZ PAS, JE M'EN CHARGE

伝説の脱獄男（訳題）

強盗罪で投獄されたミシェル。5回も脱獄を試みた強者で、長い独房生活を含め計27年間塀の中で過ごすことに。そんな過酷な獄中生活で向き合うこととなったものは。

監督：ファビエンヌ・ゴデ
出演：ミシェル・ヴォジュール
制作国：フランス（2008年）
ジャンル：ドキュメンタリー
2010年セザール賞最優秀ドキュメンタリー賞受賞作品、2009年ベルリン国際映画祭上映作品

23:13 DES ARÊTES DANS LE BIFTECK

止めろといわれても（訳題）

船乗りと人魚が恋に落ちた。しかし、20年後、おとぎ話は悪夢に変わる･･･。

監督：パトリシア・ディネヴ（2011年、フランス）
出演：ジャッキー・ベロワイエ、アニエス・ソラル
ジャンル：コメディ

23:30 TV5MONDE LE JOURNAL

00:00 LES PRINCES DE L'OLYMPE

オリンピックの小さな星たち

スポーツエリートのメッカ、フランス国立スポーツ体育研究所へようこそ！世界のメダリスト誕生の場として名を馳せるＩＮＳＥＰで、日々努力する選手の姿を追う。

監督：オリヴィエ・ピゲッティ
制作国：フランス（2007年）

00:52 J'AI VU CHANGER LA TERRE

地球の変化を見つめて

気候変化により様々な影響を受ける地球。環境の悪化が世界中の人々にどれほど影響を及ぼすのか。世界各国の現況を伝えるドキュメンタリーシリーズ。

地球の変化を見つめて
豊穣の地ヨルダンが干魃の危機に

降水量激減と気温上昇により、ダム水量レベルが低下。この危機的状況で、政府は農家に対して実質的な摂水制限を行うことになったが。
監督：シルヴィー・ベルジュロット、エリック・ロベール
制作国：フランス（2011年）

01:44 VILLAGES DE FRANCE

フランス全国各地津々浦々の歴史、文化、ライフスタイル、その地方自慢の文化・歴史遺産などを紹介する教育番組。

02:00 TV5MONDE LE JOURNAL

02:30 ARTE REPORTAGE

03:30 LES ANGLAIS DANS LA RÉSISTANCE - UNE GUERRE IRRÉGULIÈRE

レジスタンスの中の英国人

第二次世界大戦中の1940年夏に設立されたイギリス秘密情報局とは？その知られざる歴史が、未発表の文献や様々な証言をもとに、今明らかにされる。

監督：ロレーヌ・ラリネック
制作国：フランス（2012年）

映画 ドラマ ドキュメンタリー 時事・討論／情報番組 音楽・娯楽・クイズ スポーツ ニュース 青少年番組 字幕：字幕

火曜日 25

午前

04:31 TOUT SUR MOI

わたしのすべて

華やかなエンターテインメントの世界。俳優、アーティストがしのぎを削る場所。その裏舞台を、独創的に描き出すドラマ。芸術家たちの歩いてきた道、知られざる恋物語、冒険、成功、失敗……裏舞台には、表舞台とは違う、人生がある。

05:00 C DANS L'AIR

06:00 LE JOURNAL DE FRANCE 2

06:30 LE JOURNAL DE LA RTBF

07:00 TV5MONDE LE JOURNAL

07:10 L'INVITÉ

07:18 TV5MONDE LE JOURNAL AFRIQUE

07:31 LE JOURNAL DE LA RTS

08:00 LE JOURNAL DE FRANCE 2

08:30 C DANS L'AIR

09:30 TV5MONDE LE JOURNAL

09:53 LE JOURNAL DE L'ÉCONOMIE

10:00 NEC PLUS ULTRA LA COLLECTION

10:28 LA ROUTE DES PRINCES

10:30 UNE BRIQUE DANS LE VENTRE

11:00 LITTORAL

11:30 PLUS BELLE LA VIE

美しい人生を！

700回を超えるフランスで話題の人気連続ドラマ。マルセイユのバー・ミストラルに集う人々の様々な喜び、感動、恋愛、憎しみ、秘密を綴る。

午後

12:00 L'ÉPICERIE

12:30 TV5MONDE LE JOURNAL

12:52 LE JOURNAL DE L'ÉCONOMIE

12:56 L'INVITÉ

13:04 DES CHIFFRES & DES LETTRES

13:34 FASHION !

ファッション！

世界を代表するクリエーターらが、モード界30年の軌跡をたどる。

ファッション！
第一章：黄金の80年代
70年代の伝統あふれるオートクチュールから一変、モード界を揺るがす新世代の到来。ゴルチェ、モンタナら、4人のクリエーターが旋風を巻き起こす。

監督：オリヴィエ・ニクラウス
制作国：フランス（2012年）

14:30 TV5MONDE LE JOURNAL

14:55 LA ROUTE DES PRINCES

15:00 TÉLÉMATIN

15:30 TÉLÉMATIN

16:00 LE JOURNAL DE RADIO-CANADA

16:30 ZOU

16:41 LABO GENIUS

16:43 LÉONARD

16:53 FLAPACHA, OÙ ES-TU ?

17:06 MAGIC

17:30 FLASH INFO

17:32 PLUS BELLE LA VIE

美しい人生を！

700回を超えるフランスで話題の人気連続ドラマ。マルセイユのバー・ミストラルに集う人々の様々な喜び、感動、恋愛、憎しみ、秘密を綴る。

18:00 QUESTIONS POUR UN CHAMPION

18:30 MISE AU POINT

19:30 TV5MONDE LE JOURNAL

19:44 LE BAL DES MENTEURS - LE PROCÈS CLEARSTREAM

クリアストリーム事件を巡る仮面舞踏会（訳題）

2009年クリアストリーム事件初公判が開廷。ニコラ・サルコジ氏とドミニク・ド・ビルパン氏の間に起きた事件とは？渦巻く陰謀など、謎を暴くため各党派がしのぎを削る。

監督：ダニエル・ルコント
制作国：フランス（2011年）
出演：ドミニク・ド・ビルパン、イブ・ベルトラン、ニコラ・サルコジ、ほか
ジャンル：ドキュメンタリー
2012年セザール賞最優秀ドキュメンタリー賞ノミネート作品

夜

21:36 L'INVITÉ

21:44 LES HAUTS ET LES BAS DE SOPHIE PAQUIN

悲喜こもごも：ソフィー・パカンの日常（訳題）
侵略者たち
恋人が別れた相手と未だ親密な関係なのは面白くない。ソフィーはダビッドと話し合おうとするが、結局イザベルが全てを明らかに。ルイーズは傷つけた人に謝罪を。

監督：フランソワ・ブヴィエ
制作国：カナダ（シーズン４　2009年）
出演：シュザンヌ・クレマン（ソフィー・パカン）、エリック・ベルニエ（マルタン）エリーズ・ギルボー（エステル）ほか

22:28 LES HAUTS ET LES BAS DE SOPHIE PAQUIN

悲喜こもごも：ソフィー・パカンの日常（訳題）
愛の結果
ソフィーは仕事欲しさからジャン＝リュックを計算ずくで誘惑することに。アレックスと合流しようとしていたエステルに何が。マリー＝クリスティンは癌に？

監督：フランソワ・ブヴィエ
制作国：カナダ（シーズン４　2009年）
出演：シュザンヌ・クレマン（ソフィー・パカン）、エリック・ベルニエ（マルタン）エリーズ・ギルボー（エステル）ほか

23:12 HOTELS PARTICULIERS

邸宅は語る～建物が見た近代史

現在、大使館や国家の持ち物となっている美しい建築物は、かつて個人の邸宅であったものが少なくない。パリ市内にあるそうした邸宅を訪ね、秘められた物語を紐解くシリーズ。歴史を彩る著名な偉人たちの名前が次々に登場する。

23:30 TV5MONDE LE JOURNAL

00:00 JUSQU'À L'ENFER

地獄の果てまで

孤独を好むシモンは、滅多に外出もせず、夜になれば、ウイスキーを飲みながら趣味の鉄道模型をいじるのが好きだった。ある日、彼の妻の友人で、彼らの家に下宿しているベル・シェルマンという若い女性がベッドで死んでいるのが見つかった。死因は絞殺。前の晩、彼女が部屋に戻る前、最後に言葉を交わしたのがシモンだということで、疑いの目は彼に向けられる…。

監督：Denis Malleval (2009)
脚本：Jacques Santamaria
原作：« La Mort de Belle » (Georges Simenon)
出演： Bruno Solo (Simon Andrieu), Delphine Rollin (Christine Andrieu), Yvon Bach (le procureur Roche), Cécile Rebboah (Patricia Mollier), Jean-Louis Foulquier (le docteur Paul Jussieux), Jacques Spiesser (le capitaine Vallin)
ジャンル：ドラマ、サスペンス
注意事項：10歳未満のお子様の視聴はお勧め出来ません

01:35 PATRIMOINE ET ÉNIGMES DU MONDE MARIN

海に眠る遺産と謎

アトランティスは存在したのか？サン=テグジュペリと彼の乗った飛行機はどこに眠るのか？大西洋から地中海、インド洋、紅海まで、まだまだ明らかになってない海にまつわる歴史の謎を追う。

監督：Vincent Perazio, Herlé Jouon, Antoine Laura, Zoltan Moll (2010)
制作国：フランス

02:00 TV5MONDE LE JOURNAL

02:31 MISE AU POINT

03:31 PARADIS BLANC

銀世界の楽園

難聴障害に苦しむ4人の若者がガイドのモード・フォントノワと共に南極へと旅立つ。南極で未知なる世界を発見する一方で、地球を脅かす存在を意識する事に。

原作：モード・フォントノワ、ダビッド・デルリュー
監督：ダビッド・デルリュー
制作国：フランス（2012年）

映画 ドラマ ドキュメンタリー 時事・討論／情報番組 音楽・娯楽・クイズ スポーツ ニュース 青少年番組 字幕：字幕

水曜日 26

午前

04:31 TOUT SUR MOI

わたしのすべて

華やかなエンターテインメントの世界。俳優、アーティストがしのぎを削る場所。その裏舞台を、独創的に描き出すドラマ。芸術家たちの歩いてきた道、知られざる恋物語、冒険、成功、失敗……裏舞台には、表舞台とは違う、人生がある。

05:00 C DANS L'AIR

06:00 LE JOURNAL DE FRANCE 2

06:30 LE JOURNAL DE LA RTBF

07:00 TV5MONDE LE JOURNAL

07:10 L'INVITÉ

07:18 TV5MONDE LE JOURNAL AFRIQUE

07:31 LE JOURNAL DE LA RTS

08:00 LE JOURNAL DE FRANCE 2

08:30 C DANS L'AIR

09:30 TV5MONDE LE JOURNAL

09:53 LE JOURNAL DE L'ÉCONOMIE

10:00 NEC PLUS ULTRA LA COLLECTION

10:28 LA ROUTE DES PRINCES

10:30 GARDEN PARTY

ガーデン・パーティ
都会で行う農業のトレンドと、都会感覚で作る料理をご紹介。素敵な人々との出会いと素敵なライフスタイルの伝授で、食を少しだけ別の角度から楽しみたい。

11:00 TÉLÉTOURISME

11:30 PLUS BELLE LA VIE

美しい人生を！

700回を超えるフランスで話題の人気連続ドラマ。マルセイユのバー・ミストラルに集う人々の様々な喜び、感動、恋愛、憎しみ、秘密を綴る。

午後

12:00 LES P'TITS PLATS DE BABETTE

12:30 TV5MONDE LE JOURNAL

12:53 LE JOURNAL DE L'ÉCONOMIE

12:56 L'INVITÉ

13:04 DES CHIFFRES & DES LETTRES

13:33 LA LÉGENDE DU CHEVAL CANADIEN

カナダの馬物語

カナダの馬の歴史はひとの生活と非常に密接に関係していたが、今や品種絶滅の危機に！馬の命運をかけて、2人の映画監督がそれぞれ取り組んだ行動のドキュメンタリー。

監督：リチャード・ブラックバーン、ルイーズ・ルル
制作国：カナダ（2011年）

14:30 TV5MONDE LE JOURNAL

14:55 LA ROUTE DES PRINCES

15:00 TÉLÉMATIN

15:30 TÉLÉMATIN

16:00 LE JOURNAL DE RADIO-CANADA

16:30 ZOU

16:41 LABO GENIUS

16:43 LÉONARD

16:53 FLAPACHA, OÙ ES-TU ?

17:06 MAGIC

17:30 FLASH INFO

17:32 PLUS BELLE LA VIE

美しい人生を！

700回を超えるフランスで話題の人気連続ドラマ。マルセイユのバー・ミストラルに集う人々の様々な喜び、感動、恋愛、憎しみ、秘密を綴る。

18:00 QUESTIONS POUR UN CHAMPION

18:30 TEMPS PRÉSENT

19:30 TV5MONDE LE JOURNAL

19:44 VALPARAISO

バルパライソ（訳題）

英仏海峡横断中の巨大タンカーが座礁し、原油が流出。海洋汚染の非常事態に！世界最大級の石油会社が裏で買収していた事を嗅ぎ付けたエマ議員が、捜査を進めることに。

監督：ジャン＝クリストフ・デルピア
制作国：フランス（2011年）
脚本：ヴァンソン・メラール、ジャン＝クリストフ・デルピア
出演：ジャン＝フランソワ・ステヴナン（バルタザール・パレデス）、ピーター・コヨーテ（エドゥワード・ドゥレクラー）、ヘレナ・ノゲラ（エマ・カリオネ）、ほか
ジャンル：サスペンス
受賞：2011年ラ・ロシェル映画祭優秀脚本賞受賞

夜

21:21 EN DIRECT DE NOTRE PASSÉ

過去から生中継
スイスの歴史的な出来事をニュースの生中継風に伝える教養エンターテインメント。実際にあった出来事を再現、その場に派遣されたレポーターが現地の模様を伝える形で、臨場感を醸し出す。

21:33 MA TERRE

22:56 21E SIÈCLE

23:30 TV5MONDE LE JOURNAL

00:00 ENQUÊTES RÉSERVÉES

秘密捜査（シーズン４）
策略の罠
スパダに横領と殺人への関与の疑いが。マチューがアルベルティに警告し、早速捜査に乗り出した。一方、ブヴレ医師から余命4か月の宣告をされたマチューは。

監督：クリストフ・バルビエ
制作国：フランス（2011年）
脚本・翻案：ジャック・バスティエ
出演：ジェローム・アンジェ、イヴォン・パック、ドリリア・カルメル、ほか
ジャンル：刑事もの

00:55 ENQUÊTES RÉSERVÉES

秘密捜査（シーズン４）
ユリウス
ユリウスとキャトリーヌの誘拐犯が見つかった。シャペルはスパダの裏捜査で接触、ラルフの抑え込みにもかかる。ベレニスの父は手術でフロリダへと旅立った。

監督：クリストフ・バルビエ
制作国：フランス（2011年）
脚本・翻案：ブリュノ・ルシーニュ、マチュー・マスモンデ
出演：ジェローム・アンジェ、イヴォン・パック、ドリリア・カルメル、ほか
ジャンル：刑事もの
10歳未満のお子様の視聴はお勧めできません

01:41 HOTELS PARTICULIERS

邸宅は語る～建物が見た近代史

現在、大使館や国家の持ち物となっている美しい建築物は、かつて個人の邸宅であったものが少なくない。パリ市内にあるそうした邸宅を訪ね、秘められた物語を紐解くシリーズ。歴史を彩る著名な偉人たちの名前が次々に登場する。

02:00 TV5MONDE LE JOURNAL

02:30 TEMPS PRÉSENT

03:30 DOCTEUR SAN ANTONIO ET MISTER DARD

サン・アントニオ警部とフレデリック・ダール（訳題）

生涯で数々の傑作を残した人気作家フレデリック・ダール氏、サン・アントニオシリーズの著者。知人らのインタビューを元に、ダール氏の魅力あふれる素顔に触れる。

監督：ジャン＝ピエール・ドゥヴィレール
制作国：フランス（2010年）